

Pharmacie Centrale
Trung ương dược phòng
Đường Catinat môn bài số 195 đến 201 Saigon.

NÔNG-CÔNG-MIN-ĐÀ
Causeries sur l'Agriculture et le Commerce
Organe de propagande française bi-hebdomadaire
MỐI TUẦN XUẤT BẢN HAI LẦN: NGÀY THỨ TƯ VÀ THỨ BẢY

V. Vuattoux
140, Rue Catinat 142
SAIGON
Có bán đồ mỹ thuật, đồ hồ, kiến trúc, đồ chơi, đồ mỹ thuật.

LUỘC KHẢO
VỀ NGHỀ TÂM TỬ TRONG NAM-KY

TỜ LỰA
(Tiếp theo)

Người ta có thấy một thứ tâm tử hình sắc cũng y như hình sắc đó mới trên đây, song mỹ mĩ sắc gần trên đầu lại màu tím cho không phải trắng ngà-nhà. Lại còn có một thứ màu sắc gần trên đầu lại sáng lên và trong bóng nên đặt tên là Tâm-trung.

CÁI TƯ-CÁCH CỦA NHÀ BUÔN TA THÈ NÀO?

Cái tư-cách của nhà buôn là... thế nào? - Nghe hỏi đến mà buồn thẩn. Thiệt quá như vậy. Trong mỗi một người cũng đều lúc nào cũng nghĩ tới cái tư-cách của mình.

Cởi lán ách kinh-tế Shi-na

Nhờ một trận thủy-chay trong năm 1919, mà đến nay thì cuộc kinh-tế trong nước được thêm lần chuyển biến. Nhưng trong lần trước đây cũng vậy, nó là một người lại cười rằng: «Bây giờ thủy-chay, ai cũng hô hào buôn-bán lập công mà bây giờ nó, được đầu trong một lúc rồi cũng ngớt rap hết. Ấy là lời dụ-giọng hết chớ thì không có ai chịu làm việc đâu!»

Nhân hỏi bạn quán xoa

Chị em ơi! Em nay cũng đẹp kìa, nay mới phải có chồng. Ông có chồng! Để biết xoa hay là, sớm trưa đi rồi cũng phải có, tránh đi không. Nhưng chồng của em là sao? Khó thay cho phần gái, chọn lấy một người chồng. Bao nhiêu Anh Việt-rập-rình, các Bác Trưng-Bồng. Biết là khách trong hương liếm kẹo, năm giờ mới xong-tinh mà kết tóc trăm năm. Còn ai là phường vệp liêu vũ hoa, thương nhau trong mỹ buổi đầu? ... b-hự!

ĐÂY LÀ MỘT ĐÁM TANG RẤT LONG-TRỌNG

Có lẽ chữ viếng-thầy cũng thường được tên ông PHẠM ĐOÀN VĂN là một danh sĩ. Ông viếng thầy, ông viếng người con cái, ông viếng người cha mẹ, ông viếng người vợ con. Nhưng ông viếng thầy cũng rất trọng. Ông viếng thầy, ông viếng người con cái, ông viếng người cha mẹ, ông viếng người vợ con. Nhưng ông viếng thầy cũng rất trọng.

KINH-CÁO ĐÔNG-BÀO

M. Phạm minh-Hiến là phụ-bút của báo Đông-bào. Ông là một người có học, có tài, có đức. Ông là một người có học, có tài, có đức. Ông là một người có học, có tài, có đức.

ĐƯỜNG CATINAT là nơi địa-vị lớn như chầu-thành SAIGON
NGUYỄN-HỮU-SANH môn bài số 91

Có tiệm
Là tiệm của người Nam-kỳ ta lập ra, bán đủ hàng, giề, ni, giầy nón v. v. bên Đại-pháp đem lại.
Hỡi người Annam! Xin ghé lại tiệm tôi một lần rồi biết công cuộc tôi long khổ bán.

Đông-pháp thời-sự

Thương trường tức GIÁ BẠC

Ngày thứ 10 20 JUN 1923

| | |
|----------------------------|-------|
| Kho Nhà-cửa | 81.40 |
| Nghân-hàng Đông-Pháp | 81.40 |
| Nghân-hàng Đông-Đông | 81.40 |
| Nghân-hàng Chartered | 81.40 |
| Biển & Suez | 81.40 |

Theo dấu an cướp

Một người đàn bà bị bắt vì trộm áo-cướp.

Đã ba ngày qua, báo-bản có thuật tên cướp Chi-thoát khác, ngày thứ hai...
 Sáng thứ ba sáng 8 giờ sáng tại căn nhà 48 năm ở trên phố là Thôn và Hết ở lại đàng theo dấu an cướp. - Một người đàn ông tên Hải từ Hải-Viên-Viên ở cách xa làng Tân-Quy, đi qua đàng ruộng - lén lấy trộm hai chiếc quần dài màu trắng, một chiếc quần dài màu đen. Hai chiếc quần này...
 Hai chiếc quần này...
 Hai chiếc quần này...

Văn-uyên

Kỳ gởi Huỳnh-điền-Mai

*Thơ nhân trộm tin lửa khói già,
 Lửa nhân bất-hệ-thăng nắng già!
 Tàn-sơn non, ước chia ngàn dặm...*

Thiên-phật-ông

Trần-nâm-chi-trưởng-trần-điền-nghệ

*Chân-điền-thiền dĩ đức đượm đượm,
 Chí-nghệ tằm-thứ phi-hương-sen,
 Chiếu-lyng dĩ đượm-phương-không-lực,
 Giáp-phương dĩ đượm-phương-mỹ-nhan,
 Tự-ngự nữ-viên nhiu chủa-phương-sen,
 Kỳ-thiêu trí-tuệ phi-giả...*

Đuyện chí

Trần-nâm-chi-trưởng-trần-điền-nghệ

*Cả-như-âm chi tướng-từ-điền-nghệ,
 Có-nghệ nữ-viên, thế-chúng-muôn!
 Chấn-chiến-thiền dĩ đức đượm đượm,
 Mỹ-nang-không-trí vĩ-năng-mỹ!
 Chư-ngang-trong-tinh-dâm-diệu-ti,
 Nãi-phát-nghiêm-Ngôn-thiền-tiêu!
 Kỳ-thiêu trí-tuệ phi-giả...*

Vàng-hiền

NGUYỄN-CHÍNH-MẠC

*Giác-phải đở-ngực, vì-của-quả đả-tuyệt-công-chàng và dĩ dĩ-chàng dĩ,
 không-pông dĩ dĩ-chàng dĩ, không-phụng dĩ dĩ-chàng dĩ,
 các-chàng dĩ dĩ-chàng dĩ-tàn-khôn-lỗ-lạt này là...
 Bối-cử, như-vai này dĩ dĩ-chàng dĩ, sấm-người-linh-anh-phật-khắc dĩ Tờn-ran dĩ dĩ-chàng dĩ...
 Mới dĩ dĩ-chàng dĩ dĩ-chàng dĩ, mới dĩ dĩ-chàng dĩ dĩ-chàng dĩ...
 Mới dĩ dĩ-chàng dĩ dĩ-chàng dĩ, mới dĩ dĩ-chàng dĩ dĩ-chàng dĩ...*

Việc hôn-liền tại Quảng-viên

Cách-định lý-dụng, tại Quảng-viên cũ cũ cũ

Để anh em chúng tôi trước, nên nói một vài lời về việc hôn liền tại Quảng viên. Trước đây, việc hôn liền tại Quảng viên, theo lệ cũ, chỉ có những người nào...
 Trước đây, việc hôn liền tại Quảng viên, theo lệ cũ, chỉ có những người nào...
 Trước đây, việc hôn liền tại Quảng viên, theo lệ cũ, chỉ có những người nào...

Theo cách thường

Một người đàn ông bị bắt vì trộm áo-cướp.

Để anh em chúng tôi trước, nên nói một vài lời về việc hôn liền tại Quảng viên. Trước đây, việc hôn liền tại Quảng viên, theo lệ cũ, chỉ có những người nào...
 Trước đây, việc hôn liền tại Quảng viên, theo lệ cũ, chỉ có những người nào...
 Trước đây, việc hôn liền tại Quảng viên, theo lệ cũ, chỉ có những người nào...

Đoạn thiên tiểu thuyết

Thơ nhân trộm tin lửa khói già

Từ lúc sáng cho đến lúc tối, không có việc gì xảy ra ở đây. Mọi người đều đi làm, đi học, đi chợ, đi trường, đi trường, đi trường...
 Từ lúc sáng cho đến lúc tối, không có việc gì xảy ra ở đây. Mọi người đều đi làm, đi học, đi chợ, đi trường, đi trường, đi trường...

Nghĩa hơn vàng

(Tiếp theo)

Từ lúc sáng cho đến lúc tối, không có việc gì xảy ra ở đây. Mọi người đều đi làm, đi học, đi chợ, đi trường, đi trường, đi trường...
 Từ lúc sáng cho đến lúc tối, không có việc gì xảy ra ở đây. Mọi người đều đi làm, đi học, đi chợ, đi trường, đi trường, đi trường...

Tu-dổ điển-đần

Phải biết lửa-khôn là đạo-trung

Tu-dổ điển-đần là đạo-trung, phải biết lửa-khôn là đạo-trung...
 Tu-dổ điển-đần là đạo-trung, phải biết lửa-khôn là đạo-trung...
 Tu-dổ điển-đần là đạo-trung, phải biết lửa-khôn là đạo-trung...

Avis rectifié d'adjudication

Le cahier des charges pour fournitures de matériel de lingerie nécessaires aux hôpitaux à Saigon pendant l'année 1923 est ainsi modifié en ce qui concerne l'article 11.
 Le cahier des charges pour fournitures de matériel de lingerie nécessaires aux hôpitaux à Saigon pendant l'année 1923 est ainsi modifié en ce qui concerne l'article 11...

AVIS D'ADJUDICATION

Liens, date et heures des adjudications

BUREAU des ex-hiers des charges perçues

| OBJETS DES FOURNITURES | IMPORTANCE APPROXIMATIVE | CATIONNEMENTS |
|---|--------------------------|--|
| Fouritures des articles de lingerie nécessaires aux hôpitaux à Saigon pendant l'année 1923. | Voix cahier des charges. | 200.000 pour le 100/100 de l'effectif et 20.000 pour le 100/100 de l'effectif... |

LAI-CÀO

Bên-báo liên-địch bắt đười đười

Liên-địch bắt đười đười, bắt đười đười bắt đười đười...
 Liên-địch bắt đười đười, bắt đười đười bắt đười đười...
 Liên-địch bắt đười đười, bắt đười đười bắt đười đười...

CAU SÁP

Ngũ! Ngũ! Ngũ!

Ngũ! Ngũ! Ngũ! Ngũ! Ngũ! Ngũ! Ngũ! Ngũ! Ngũ! Ngũ! Ngũ! Ngũ!
 Ngũ! Ngũ! Ngũ! Ngũ! Ngũ! Ngũ! Ngũ! Ngũ! Ngũ! Ngũ! Ngũ! Ngũ!
 Ngũ! Ngũ! Ngũ! Ngũ! Ngũ! Ngũ! Ngũ! Ngũ! Ngũ! Ngũ! Ngũ! Ngũ!

Càng Ngưu-bầu-tráp

Lên-báo liên-địch bắt đười đười

Liên-địch bắt đười đười, bắt đười đười bắt đười đười...
 Liên-địch bắt đười đười, bắt đười đười bắt đười đười...
 Liên-địch bắt đười đười, bắt đười đười bắt đười đười...

MUỐN BÀN

Đàn ông, đàn bà, đàn ông, đàn bà

Đàn ông, đàn bà, đàn ông, đàn bà...
 Đàn ông, đàn bà, đàn ông, đàn bà...
 Đàn ông, đàn bà, đàn ông, đàn bà...

SÁCH RẤT HỮU-ÍCH

Hai cuốn sách rất hữu ích

Hai cuốn sách rất hữu ích, hai cuốn sách rất hữu ích...
 Hai cuốn sách rất hữu ích, hai cuốn sách rất hữu ích...
 Hai cuốn sách rất hữu ích, hai cuốn sách rất hữu ích...

ĐÁP THAI

Giả-gia cây lùn

Giả-gia cây lùn, giả-gia cây lùn...
 Giả-gia cây lùn, giả-gia cây lùn...
 Giả-gia cây lùn, giả-gia cây lùn...

Trăm năm không phải

Ngô-Hoa-Chon-Dung

Ngô-Hoa-Chon-Dung, Ngô-Hoa-Chon-Dung...
 Ngô-Hoa-Chon-Dung, Ngô-Hoa-Chon-Dung...
 Ngô-Hoa-Chon-Dung, Ngô-Hoa-Chon-Dung...

ĐINH CHÁNH

Ngô-Hoa-Chon-Dung

Ngô-Hoa-Chon-Dung, Ngô-Hoa-Chon-Dung...
 Ngô-Hoa-Chon-Dung, Ngô-Hoa-Chon-Dung...
 Ngô-Hoa-Chon-Dung, Ngô-Hoa-Chon-Dung...

Một người đàn ông bị bắt vì trộm áo-cướp.

Một người đàn ông bị bắt vì trộm áo-cướp.

Hỡi người Anam! Có cần dùng thuốc tây thì hãy đến tại Trung ương dược phòng của ông MUS, bảo chế tễ sự nhất hạng ở đường Catinat số 195 Saigon. Thuốc tốt, giá rẻ.

KOREAN GINSENG

KOREAN GINSENG là một thứ thuốc bổ cứu cho máy thần thể đạt vận động mạnh mẽ.

Nó bổ thần phủ thì hay lắm không nó rất có ích cho những người ở về xứ nóng nực.

Duy có một mình KOREAN GINSENG làm sự phục hồi mà thôi.

CÓ MỘT MINH HANG THE MITSUI BUSSAN KAISHA L. T. Đ. TRƯ BÀN MÀ THỜI, MÓN BÀI SỐ 80 ĐƯỜNG DORMAY, SAIGON.



TÂN-TÂN-HIỆP-THÀNH

ANNIENNE MAISON PHU-TOAN BÓNG GIAY TÂY VÀ ANNAM CHUP HÌNH VÀ NƠI HÌNH HÀ LỚN SAIGON

HUYNH-VĂN-NHUNG, kẻ nghiệp, làm và bán đồ trưng theo kiểu kim thời, làm đủ màu mà lại khéo, lại có làm đồ ăn trước cho chưa bằng đồ... HUYNH-VĂN-NHUNG, kẻ nghiệp.

Thuộc hiệu ROB của quan thầy ROBER

Đùng cái tinh-ba của cụ Salsepareille (sích-phục-thiền) và cụ Cresson mà chế ra. Chứa cả chứng bệnh ngoài da, các vôi, các phồng, đau nhức xương, đau đường huyết chảy, ghê và ghê hơn, ung nhọt, nhọt trong mạch máu.

Thuốc này dùng rỗng thào mộc chế ra, đả khừ các thứ cơ chất, đọc và hiem-ngheo, vì thuốc ROB của quan thầy ROBER báo-chế đả-trục-khi và làm cho cá co-quang trong mình mạnh lại. Thuộc này uống để chữa, mau chầy, để tiêu hóa, phụ-dưỡng lam-tho, quả là thứ thuốc lấy đặng rất hay.

Thuốc dán của quan thầy ROBER chế Khi dùng thuốc ROB trong trị nên dùng thuốc dán của thầy ROBER (Dermatoline của Dr ROBER) dán ngoài, thì trừ các chứng bệnh ngoài da.

Nhi-Thiên-Đường Đại-dược-phòng

38, Rue de Canton, 38 - CHOLON

ĐÁNH BÀI THẾ ĐẾ NHƯ VẬY... HUYNH-VĂN-NHUNG, kẻ nghiệp... Thuốc này dùng rỗng thào mộc chế ra, đả khừ các thứ cơ chất, đọc và hiem-ngheo, vì thuốc ROB của quan thầy ROBER báo-chế đả-trục-khi và làm cho cá co-quang trong mình mạnh lại.

Lời bái-cáo của quan Trạng-sư R. Crémieux. Việc Tham-nghi-mem-luật Pháp về chính trị của ông Robert Crémieux khởi từ năm 1840... Ông Robert Crémieux là một người Anam yêu nước, một người Anam yêu nước.

THI-THO Tiệm thợ bạc NGUYỄN-VĂN-ĐẠO Bijouter ancienne Maison de NGUYỄN-VĂN-HỒ 13, rue Schneider, Saigon

anonyme Trung huê, manufacture Cochinchinoise de Tabacs, Cigarettes et Cigarettes

Qualité de Belgique n° 277 & 278 Saigon (Hạt-bí) Trung huê vốn-thứ hữu-hạng(Quý) Thuốc điều hòa CON 0 mỗi gói 20 điếu. Thuốc điều hòa nước LÁ TRE mỗi gói 10 điếu.

ĐÔNG-QUANG Đạpột par-ticuler, Epicerie vins et liqueurs Trán-ân

Tiền-Bộ Công-tỷ Môn bài 152 đường Espérance đường số 110, Sài Gòn. Đồng các đồ đồng chạm và chạm, làm bằng các quý Bạc, vàng là gương, là, hộp, cái, và... Cầu người mua hàng.

Hình con Bướm-Bướm

BU TỬ LỘ (SIRAP DE FRUITS) Sirap de Citron - Sirap de Orange - Sirap de Ananas - Sirap de Banane - Sirap de Crème - Sirap de Kakao - Sirap de Chocolat - Sirap de Salsaparille Sirap de Pomme... Nước này dùng mà uống thì ngon, mà bổ, mà lại có công dụng rất lớn.

CÁCH DÙNG. Nếu người bệnh bị, thì nên dùng thuốc này... Nếu người bệnh bị, thì nên dùng thuốc này... Nếu người bệnh bị, thì nên dùng thuốc này...

THẠ ĐƯƠNG-CAO. Thuốc này dùng để chữa các bệnh ngoài da, các chứng bệnh ngoài da, các chứng bệnh ngoài da.

THẠ ĐƯƠNG-CAO Bón-hiếu có khác con dấu huệ-myô kiếm thừng, bán non đầu kien, cấp da, làm đả kiêu deureux, folioleux nœurotoux, bán thuốc và chin-thấu. Số mấy may...

Một niềm ai có 15 đồng bùa chữa bệnh đau nhức, mà một niềm ai có 15 đồng bùa chữa bệnh đau nhức, mà một niềm ai có 15 đồng bùa chữa bệnh đau nhức...

Một niềm ai có 15 đồng bùa chữa bệnh đau nhức, mà một niềm ai có 15 đồng bùa chữa bệnh đau nhức, mà một niềm ai có 15 đồng bùa chữa bệnh đau nhức...

LỜI DẶN CÁN RIP. Nếu người mua hàng... Nếu người mua hàng... Nếu người mua hàng...

Rượu chất trắng và rượu chất đỏ hiệu VON SOUREL (CH VE SOURIS) thật là một thứ rượu hảo-hạng! Rượu bột SPARLI màu vàng đỏ - champagne BONTÉLLO. Rượu mát PESTRIN uống vào trừ dặng bệnh trong đạ-trương và tiêu-trương nhất là trẻ những loại sền lầy thì lấy làm thân-hiệu làm.

Rượu mát NAPOLÉON mỗi thùng 100/2 và 100/4. Rượu TIGRINE NGUYỄN-HIỆP MARQUÉS DE WESBAY. Có trẻ bán lại hàng HENRI BLANC đường Catinat môn bài số 85 Saigon.

